



حوار في بهو السباع

أين أهل القصر أين الربيع ؟
غادروه ، أم قضا لم يرجعوا ؟
نَزَفَ القلبُ لها والأذمُعُ
غادروا والقلبُ فيهم موجعُ
سارَ أعمى في فلاةٍ أقطعُ
تُرَبُّ هذي الأرضِ فيها زرعوا
وصنوفُ الفنِّ فيه برعوا
وبهم أعمارها ترتفعُ
وطريقُ الرِّفقِ نَهَجًا شرعوا
وعلى الأفاقِ ذكراً رقعوا
كُلُّ فَنٍّ ماتعٍ بل أروعُ
وزَهَتْ فيه نُجومٌ تلمعُ
وبِهِ الغِزلانُ تعدو وترتعُ
خَبِرَ فيه سُرورٌ يمتعُ
مَنذُ أنْ قد غادروا ما ودعوا
ألمأ ضُمَّتْ عليه الأضلعُ
وبَكَتْ إثري الدِّيارُ البلقعُ

يا سباعِ القصرِ أين السَّبُعُ
هل مَضَوْا في نَزْهَةٍ أم أنْهَمُ ؟
أَقَعَتِ الأَسَدُ وقالتِ قولةُ
أيُّها السَّائِلُ لا تَسْأَلْ فَهَمُ
نحنُ في هَمٍّ وَغَمٍّ مثلما
أيُّها السَّائِلُ عَنْهُمْ إِنَّهُمْ
زَرَعُوا العلمَ بُذورًا آيَنَعَتْ
فَشَموسُ العزِّ مِنْهُمْ سَطَمَتْ
حَصَّنُوا الدُّنيا بِعَدَلٍ وَتَقَى
رَكَزُوا رايَاتِهِمْ فوقَ الذُّرى
ملئُوا الأَرْضَ علوماً زانها
فَزَها القَصْرُ بِهِمْ مُبْتَهَجًا
كانَ رَوْضًا لِظِباءِ رُتِعِ
إِنْ يَكُنْ عِنْدَكَ مِنْ أَنْبائِهِمْ
فاعجَلِ القَوْلَ فَإِنَّا في جوى
نَزَفَ الجُرْحُ وَغَامَتِ أَدْمعي
وَسَرى في السَّمعِ صوتُ نادِبِّ



د. عبد الرزاق حسين - الأردن

(*) غرناطة في يوم الأربعاء ٢ شعبان ١٤٣٦هـ الموافق ٢٠/٥/٢٠١٥م، بمناسبة مؤتمر الترجمة تراد كول.